Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 53

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 5. März 1971 Berne, vendredi 5 mars 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nº 53

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: anneciv. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des amnonces; Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. Konsumgenossenschaft Plaffeien und Umgebung, in Plaffeien.

Société coopérative de consommation Châtcau-d'Oex, à Château-d'Oex/ Société coopérative de consommation de Romont et environs, à Romont. Südfracht SA, in liquidazione, Lugano.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -Marchi di fabbrica e di commercio 250183 - 250197.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bekanntmachung Nr. 11 der Abteilung für Landwirtschaft (Pflanzenschutz-dienst / geöffnete Zollämter). – Avis N° 11 de la Division de l'agriculture du DEP (Service phytosanitaire / Bureaux de douane ouverts). – Avviso N° 11 della Divisione dell'agricultura del DEFP (Servizio fitosanitario / Uffici doganali aperti al traffico)

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni: Zürich, Bern, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Februar 1971.

Theologischer Verlag und Buchhandlung AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1971, S. 72), Verbreitung der christlichen Botschaft, namentlich durch das Mittel des gedruckten Wortes usw. Die von der Generalversammlung vom 26. 11.1970 beschlossenen Statutenänderungen beinhalten ausser der bereits am 29. 12.1970 eingetragenen Firmaänderung (publiziert in der oben erwähnten Numer des SHAB) auch eine Erhöhung des Grundkapitals. Die Generalversammlung vom 3. 2.1971 hat die Statuten erneut geändert, wobei diese Aenderungen sich auf die erwähnte Erhöhung des Grundkapitals und auf eine neuerliche Firmaänderung beziehen. Die Firma lautet nun Theologischer Verlag und Buehhandlungen AG Zürich. Das Grundkapital ist durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 400 000 auf Fr. 700 000 zerfallend in 360 Namenaktien zu Fr. 100 und 1328 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden, wobei von den letzteren, wie sehon bisher, deren 158 Prioritätsaktien sind, Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat vom «EVZ-Verlag Zürich», Aktiengesellschaft, in Zürich, dessen Geschätt mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30.6.1970, wonach die Aktiven Fr. 592 007.15 und die Passiven Fr. 367 007.15 betragen, zum Preise von Fr. 225 000 übernommen.

18. Februar 1971. Metallgiesserei. Heinrich Sieber, in Uster (SHAB Nr.238 vom 10.10.1952, S. 2493). Metallgiesserei. Diese Firma ist infolge Uberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30.9.1970 an die «Metallgiesserei Sieber AG», in Uster, erloschen.

18. Februar 1971.

Metallgiesserei Sieber AG, in Uster, Adresse: Stationsstrasse 67, in Nänikon. Aktiengesellschaft (Neucintragung), Statutendatum: 18. 1. 1971. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Giessereiartikeln; kann ferner Liegenschaften evrerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundkapital: Fr. 500 000. voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Heinrich Sieber», in Uster, mit Aktiven (Fr. 718 542.52) und Passiven (Fr. 378 592.40), gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1970 zum Preis von Fr. 339 950.12, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB, Mittelliugen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungstal): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Sieber, von Zürich, in Uster, Präsident des VR mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1971.
Cristal-Verlag AG, in Zürich, Gubelstrasse 42, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10.12. 1970 und 1.2. 1971. Zweck: Vermittlung von Wertschriften sowie Handel mit Büchern, Zeitschriften, Zeitungen und dergleichen; kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen gleichartigen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungan an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fernand Oppliger, von Röthenbach i.E., in Wangen ZH, Präsident des VR; Herbert Bläsi, von Acdermannsdorf, in Dietlikon, Delegierter des VR und Odette Oppliger, von Röthenbach i.E., in Wangen ZH, Delegierte des VR, alle mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1971. Patente, Lizenzen usw. Transpat AG (Transpat S.A.) (Transpat Ltd.), in Zürich, Schützengasse 31, Zürich 1, Aktiengssellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4.2.1971. Zweck: Auswertung von in- und ausländischen

Patenten, Know-How, Markenschutzrechten und Lizenzen, Handel mit Waren aller Art, technische und kommerzielle Beratungen, im In- und Ausland, Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen, ein schliesslich Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 340 Namenaktien zu Fr. 100 und 66 Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Mitteillungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Brandenberger, von Bäretswil, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Rudolf Eduard Stutz, von Zürich, in Basel, Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift und Bernbard Zindel, von und in Maienfeld, Mitgliede des VR ohne Unterschrift.

22. Februar 1971. Modeschmuck usw.

Madeleine S.A., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neucintragung).

Adresse: Zelgwiesenstrasse 3, Zürich 11. Statutendatum: 3.2. 1971.

Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Fabrikation von und Handel (Import und Export) mit Modeschmuck, Haarschmuck und andern modischen Artikeln; kann ferner alle Geschäfte tätigen und sich an solchen beteiligen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu Gördern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Miteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Maria Grolimund, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Präsidentin, und Alfred Götz, von Untervaz, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1971.

Blue Sea Company Ltd., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lavaterstrasse 76, Zürich 2 (bei der Consulentia Verwaltungs AG). Statutendatum: 9.2.1971. Grundkapital: Fr. 50 000. voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Errichtung von Villen und Touristendöffern, Entwicklung von Touristenzentren sowie jegliche Tätigkeit zur Förderung des Tourismus für eigene und fremde Rechnung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident; Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon; Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil und Arthur Spettel, von Winterthur, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1971.

Exploration and Mining Holding Limited, in Zürich, Aktiengesell-schaft (Neueintragung), Adresse: Uraniastrasse 11, Zürich 1 (bei Dr. iur. Peter Honegger). Statutendatum: 17.2. 1971, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmungen, welche insbesondere auf dem Gebiet des Bergbaus tätig sind, sowie Finanzierungen und Abschluss der damit im Zusammenhang stehenden Treuhandgeschäfte; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum im In- und Ausland. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch, Mitglieder des VR: Anton Lötscher, von Schüpfheim LU, in Zürich, Präsident, und Dr. Peter Honegger, von Zürich, in Oberrieden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1971.

Security Printing Aktiengesellsehaft, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2495), An- und Verkauf sowie Fabrikation von Druckmaschinen zur Herstellung von Wertpapieren jeder Art, usw. Statuten am 14. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fransen 250 000 auf Fr. 500 000 erböht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnortrages liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll ilberiert. Willy Müller und Johannes E. Kasparek aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften reloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz E. Müller, von Wiliberg, in Spreitenbach, Vizz zweien: Dr. Heinz E. Müller, von Wiliberg, in Spreitenbach, Vizz erhand Willer und Dr. Reinhard Weissgerber, deutscher Staatsangehöriger, in München. Kurt Hofstetter nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weitereneue Direktoren mit Kollektivunterschriften zu zweien: Manfred Beck, deutscher Staatsangehöriger, in Grund (Deutschland), und Klaus Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Gmund (Deutschland).

22. Februar 1971.

Optiker H. Donabauer, in Wädenswil, Bahnhofstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Donabauer, österreichischer
Staatsangehöriger, in Wädenswil. Augenoptik.

Immobilien Hurdenerfeld AG III, in Zürich (SHAB Nr. 103 vom 5.5. 1969, S. 1019). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freie nb ach SZ (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 124) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Ernerdal 1987 Kempten, in Wetzikon (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2618) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1971.
Apotheke Dr. H. Spillmann, in Zürich (SHAB Nr. 23 vom 20. 1.1952, S. 269), Betrieb einer Apotheke, Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Februar 1971. Elektronische Bauelemente. Seeos GmbH, in Zürich 11 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902), Vertrieb von elektronischen Bauelementen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lotzwil (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 133) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1971. Waren aller Art usw. Cinqfils AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 113 vom 19.5.1970, S. 1135), Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. 12. 1970 has tieh diese Gesellschaft aufgelöst. Die Ljudidation wird unter der Firma Cinqfils AG in Liquidation (Cinqfils Ld. in liquidation) durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Werner Klaus; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

22. Februar 1971. Graphische Anstalt. Lüthi & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 16, 7. 1968, S. 1544), graphische Anstalt und Buchverlag. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Germann, von Zürich, in Winterthur.

22. Februar 1971.

Contor Treuhand AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1720). Die Prokura von Anna Honegger ist erloschen. Neu hat Einzelprokura Rosa Ulrich, von und in Zürich.

22. Februar 1971.

Jaeggli Maschinenfabrik AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 128 vom 5.6. 1970. S. 1296). Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Hans Hohl ist erloschen.

. Februar 1971. 22. Februar 1971.
Les Taylor Associates Advertising AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1971, S.33), Betrieb einer Reklame-Agentur usw. Max Giger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Leslie Taylor, Mitglied des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Februar 1971. Abzahlungsgeschäfte usw.
Auereda AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1941), Finanzierung und Refinanzierung von Abzahlungsgeschäften, insbesondere im Automobilhandel, Gewährung von Darlehen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Hans Aeberli, von Adliswil, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Fritz Peter; der Letztgenannte ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kellektivunterschnilt zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Silvio Gabbañ, von Zürich, in Kloten.

22. Februar 1971. Waren aller Art.

Squibb AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 280 vom 30.11. 1970,

S. 2721), in erster Linie Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Peter

Hafter ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt

aber Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues

Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist

Charles W. Small, Bürger der USA, in Paris.

22. Februar 1971.

Kunsteisbahn-Genossenschaft Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4171). Hans Ruosch aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen, Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Präsident derselben mit Kollektivunterschrift: Robert Schindler, von Schwyz und Kloten, in Kloten, Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Kirchgasse 7 (c/o Gemeinderstekanzlei)

22. Februar 1971.

Bürdeke, Buehhandlung und Galerie, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6.3. 1963, S. 671). Die Firmainhaberin, Susanne Bürdeke, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Fornaro erhalten; sie bleibt Bürgerin von Merishausen. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugerstimmt. Neue Fassung der Firma: Susanne Bürdeke, Galerie, Buehhandlung und Verlag. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Betrieb einer Kunstgalerie, einer Buchhandlung und eines Buchverlages.

22. Februar 1971. Werbeagentur.
MaeManus, John & Adams, Inc., Bloomfield Hills (Michigan),
Zürich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 233 vom 6.10. 1969,
S. 2293), Zweigniederlassung der «MaeManus, John & Adams, Inc.»
mit Hauptsitz in Bloomfield Hills (Michigan), Werbeagentur. Die
Unterschrift von Charles A. Crocker ist erloschen.

22. Februar 1971.

Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970. S. 2705), mit Hauptsitz in Herisau. Die Unterschrift von Dr. Hans Max Weber ist erloschen. Prof. Dr. Fritz Held führt seine auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Päffikon beschränkte Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, schränkte auf den Geschäftskreis der Zweigniedcrlassung Pfäffikon, Rudolf Fügli, von Zürich, in Stadel ZH, Direktor.

22. Februar 1971.

H. Leuenberger, Fabrik elektrischer Apparate, in Oberglatt (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Gebauer, von Zürich, in Oberglatt, und Willy Wismer, von Zürich, in Bachenbülach.

22. Februar 1971. Klebebänder usw.

Bandfix AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4, 1970. S. 961),
Handel mit und Fabrikation von Klebebändern und Selbstklebcbändern usw. Die Prokura von Rolf Christ ist erloschen. Neuer Vizedrektor ist Joachim Gähler; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Albert Mcylan. von Le Chenit, in Oberrieden, und Ewald Stotz, von Zürich, in Erlenbach ZH.

22. Februar 1971. Beteiligungen.
E. Schneider A.G., in Richters wil (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836), Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. Franz Tschopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Seine Unterschrift ist erloschen, Ernst Schneider, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift.

22. Februar 1971.

Milch-Genosenschaft Agasul, Horben, Mesikon, in Illn au (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1162). Paul Heusser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Nüssli ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident, und Werner Spörri nicht mehr Vizepräsident, sondern Aktuar der Verwaltung. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung ist Hansruedi Minder, von un in Illnau. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

22. Februar 1971. Vich, Fleisch. Armin Kaspar, in Dürnten (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1948, S. 326), Kohlenhandlung. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Vieh-und Fleischhandel.

22. Februar 1971. Stauffacher S.A.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671). Die Prokura von Magdalena Stauffacher ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Lucia Manz, von Marthalen, in Zürich.

22. Februar 1971. Verlag. Institut Cultura A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2073), Tätigung von Verlagsgeschäften und Vertrieb von Weiterbildungskursen usw. Die Büroadresse von Dr. Fridolin Allemann, welcher als besondere Konkursverwaltung eingesetzt ist, lautet nun General Guisan-Quai 22, in Zürich 2.

22. Februar 1971. Apparate.

Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11, 1970. S. 2589). Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Bau von Anlagen für Schwachstrom- und verwandte Gebiete usw. Dr. Paul Eberli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich.

22. Februar 1971.

Thorn Elektro A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1963, S. 1583), Herstellung und Verkauf von Waren der Elektrobranche usw. Dr. Eugen Weber und Ronald Edward Davis, letzterer infolge usw. Dr. Eugen Weber und Konald Edward Davis, letzterer infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsraf) ausgeschieden; ihre Unterschrif-ten erloschen. Dr. Veit Wyler, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Einzel-prokura: Harold George Mourgue, britischer Staatsangehöriger, in Epping, Essex (England).

23. Februar 1971. Industrievertretungen usw. Hämmig AG, Vertriebsgesellschaft für Magneti Marelli-Erzeugnisse in der Schweiz, in Zürich 3 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3101), Vertrieb von elektrischen Apparaten und Zubehörneilen usw. Statuten am 14. 12. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: Hämmig AG. Der Zweck der Gesellschaft wird wie folgt neu umschrieben: Uebernahme von Industrievertretungen und Verwaltungen; Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen.

23. Februar 1971.

Toga Verwaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 19 vom 25.1. 1971, S. 193), Verwaltung von Vermögen, insbesondere Anund Verkauf von Liegenschaften usw. Statuten am 21. 1. 1971 geändert, Neue Fassung der Firma: Togillana AG.

23. Februar 1971. Bauten.

Gebr. Polla AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 265 vom 12.11. 1970, S. 2577), Führung eines Baugeschäftes als Hoch- und Tiefbauunternehmung, usw. Statuten am 15. 1. 1971 geändert. Neuer Sitz: Maur. Adresse: Lohwisstrasse 24, Ebmatingen.

23. Februar 1971. Liegenschaften usw.

Polimoba AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 228 vom 30. 9, 1970. S. 2209). Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Statuten am 15. 1. 1971 geändert. Neuer Sitz: Maur. Adresse: Lohwisstrasse 24, Ebmatingen.

23. Februar 1971.

Rediffusion AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 179 vom 4.8. 1970, S. 1770), Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. Statuten am 11. 6. 1970 und 18. 11. 1970 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 2500 000 auf Fr. 5500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 11 000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Dr.h.c. Rodolphe Stadler aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erlosschen. Jacques Wavre, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben: führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbetugnis: Jean-Claude Gisling, von Gossau ZH, in Pully, und André Jacopin, von La Chaux-de-Fonds, in Colombier NE.

23. Februar 1971

23. Februar 1971.

Plaza AG., Immobiliargesellschaft, bisher in Uitikon a.A. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2577), Erwerb, Umbau, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Liegenschaften. Statuten am 9. 9. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kilchbergsteig 11, in Zürich 2 (c/o Frau Oliva Egli-Delafontaine).

23. Februar 1971.
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L., Lissabon, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1. Zweigniederlassung 1970.
Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520). Die Statuten sind am 18. 8. 1970 abgeändert worden. Das Gesellschaftskapital beträtigt Esudos 550 000 000, zerfallend in 550 000 Namenaktien zu Escudos 1000; es ist voll liberiert. Zur im SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970 auf Seite 520 publizierten Eintragung vom 23. 6. 1970 ist nachzutragen, dass Alfredo de Queiroz Ribeiro Vaz Pinto Präsident des Verwaltungsrates ist

23. Februar 1971.

Taverne Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 206 vgm 4. 9. 1970. S. 2007), Betrieb, Verwaltung und Verwertung von Gaststätten aller Art usw. Statuten am 9. 12. 1970 geändert, Neue Fassung der Firmy. Het Pet AG. der Firma: Hot Pot AG.

23. Februar 1971. Hoch- und Tiefbau.

Batisol AG, bisher in Winterthur 1 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970. S. 1733). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Statuten am 23. 12. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: Schreinerstrasse 64, in Zürich 4.

23. Februar 1971. Auto-Innenausstattungen usw. Martin Zimmermann A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2866). Fabrikation von und Handel mit Auto-Innenausstattungen usw. Statuten am 23. 12 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: Zimmermann AG.

23. Februar 1971.

Reaktor AG, Beteiligungs- und Forschingsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2318), Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. 11. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2.5 Februar 1971.
Aktiengesellschaft für allgemeinen Rechtsschutz (Société anonyme pour la protection juridique générale) (Sociétà anonima per la protezione legale generalc) (Company for general legal protection), bisher in Zug (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 203). Statuten, ursprünglich vom 11. 1. 1971, am 10. 2. 1971 geändert, Neuer Sitz: Zürich, Adresses: Merkurstrasse 45, Zürich 7, Grundkaptial: Fr. 50 000, voll liberiert, 4 Inhaberaktien zu Fr. 12 500. Es bestehen 4 auf den Inhaliberiert, 4 Inhaberaktien zu Fr. 12 500. Es bestehen 4 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert, welche einen Anspruch auf einen in den Statuten bestimmten Anteil am Reingewinn gewähren. Zweck: Gewährung von präventivem und repressivem Rechtsschutz aller Art: kann in diesem Zusammenhang Grundstücke, Wertpapiere, Forderungen und andere Rechte erwerben, verwalten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Bernhard Vischer, von Basel, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1971. Aktiengesellschaft für Rechtsschutz in Enteignungssachen (Société Aktlengesellschaft für Rechtsschutz in Enteignungssachen (Société anonyme pour la protection juridique en matières d'expropriation) (Società anonima per la protezione legale in mateire d'expropriazione), bisher in Zu g (SHAB Nr. 22 vom 28. 1, 1971, S. 223). Statuten, ursprünglich vom 11. 1, 1971, am 10. 2. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Merkurstrasse 45, Zürich 7. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 4 Inhaberaktien zu Fr. 12 500. Es bestehen 4 auf den Inhaber lautende Genusscheine ohne Nennwert, welche einen Anspruch auf einen in den Statuten bestimmten Anteil am Reingewinn gewähren. Zweck: Gewährung von präventivem und repressivem Rechtschutz in Enteignungssachen; kann in diesem Zusammenhang Grundstücke, Forderungen und andere Rechte erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft unterstütz, namentlich durch Errichtung einer Stiftung, den Kampf gegen Emissionen und Immissionen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Bernhard Vischer, von Basel, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1971. Fotoateller Arnold Lutz, in Herrliberg, Grütstrasse 55, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Lutz, von Zollikon, in Herr-liberg, Betrieb eines Fotoateliers.

23. Februar 1971. Jürgen Tapprich, Fotoatelier, in Zürich, Streulistrasse 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Jürgen Tapprich, deutscher Staats-angehöriger, in Zollikon. Atelier für Mode- und Werbefotografie.

23. Februar 1971.
Geschwister Büecheler, Damensalon, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2570), Infolge Heirat hat die Gesellschafterin Adelheid Büecheler den Familiennamen Haack und die Gesellschafterin Ursula Büecheler den Familiennamen Lanz erhalten. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Heidi Haack-Büecheler, Damensalon», in Zürich, übergegangen.

23. Februar 1971

23. Februar 1971. Heidi Haack-Büecher, Damensalon, in Zürich, Witellikerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung
irres Ehemannes gemäss Art. 167-ZGB: Adelheid Haack-Büccheler,
von Schwyz, in Zollikon. Diese-Firma hat Aktiven und Passiven der
sibsterigen Kollektivgesellschaft «Geschwister Büecheler, Damensalon», in Zürich 8, übernommen. Betrieb eines Damen-Coiffeursalons.

23. Februar 1971. Drogen usw.
Hermann Merz, in Unterstammheim (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1959, S. 2778), Handel mit Drogen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Drogerie Merz», in Unterstammheim, erloschen.

23. Februar 1971

23. Februar 1971. Drogerie Merz, in Unterstammheim, Im Flösch 324, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Merz, von und in Stein am Rhein. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Merz», in Unterstammheim, übernommen. Drogerie, Papeterie.

23. Februar 1971. Sponga Verlag, in Zürich, Kraftstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Imre Sponga, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Buch-Verlag.

23. Februar 1971. Offset- und Buchdruckerei.

23. Februar 1971. Offset- und Buchdruckere. Reinhard & LianZinger, in Meilen (SHAB Nr. 225 vom 26, 9. 1966, S. 3018), Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen, Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Meilen-Druck, E. Länzlinger», in Meilen, übergegangen.

23. Februar 1971.
Mellen-Druck, Länzlinger, in Meilen, Schulhausstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Länzlinger, von Mosnang SG, in Meilen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Reinhard & Länzlinger», in Meilen, übernommen. Betrieb einer Buchdruckerei.

23 Februar 1971

23. Februar 1971.
Georges Theller, Architekturbüro, in Zürich, Albisstrasse 107, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georges Theiler, von Stein AR, in Kappel am Albis. Ernst Grütter, von Seeberg BE, in Thalwil, und Jean Habermacher, von Zürich, in Kilchberg ZH, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Architekturbüro.

23. Februar 1971. Ueberzugsarbeiten an Flachdächern usw. Peter Marti, in Zürich, Hirzenbachweg 20. Einzelfirma (Neuein-tragung). Inhaber: Peter Marti, von Wyssachen, in Zürich 11. Aus-führung von Ueberzugsarbeiten, insbesondere an Flachdächern, Garagen Kellerböden und Balkoner

23. Februar 1971. Bier- und Mineralwasser

Robert Zimmermann, in Dietik on (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1948, S. 1022), Bier- und Mineralwasserdepot sowie Autotransporte (Sachen). Diese Firma ist infolge Uebergange des Geschäftes mit Aktiven und Passien auf die neue Einzelfirma «Getränke Zimmer-

23. Februar 1971.

Getränke Zimmermann, in Dietikon, obere Reppischstrasse 39,
Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rober Zimmermann-Lehmann, von und in Dietikon. Diese Firma hat Aktiven und Passivender erloschenen Einzelfirma «Robert Zimmermann», in Dietikon, übernommen. Getränkehandel sowie Vermietung von Festmobiliar. Dora Zimmermann-Lehmann, von und in Dietikon, ist Einzelunterschrift erteitl. Jeanette Hunger-Zimmermann, von Safien GR, in Dietikon, ist Einzelprokura erteilt

23. Februar 1971. Bedarfsartikel für Maroquinerie.
Paul Mathys & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1038), Handel mit Bedarfsartikeln für die Maroquinerie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Dezember 1970 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. 1. 1971 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Februar 1971. Autos.
G. Truninger, in Rickenbach (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1945, S. 2657). Autoabbruch und Handel mit Automobilen. Diese Firma ist infolge Uberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Truninger», in Rickenbach, er-

23. Februar 1971. Verwertung von Abbruchfahrzeugen. Gebr. Truninger, in Ricken bach, Stationsstrasse, Sulz. Kollektiv-gesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1, 1, 1971. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Truninger», in Rickenbach, übernommen. Gesellschafter: Hans Truninger und Rudolf Truninger. beide von Altikon ZH, in Rickenbach ZH. Verwertung von Abbruchfahrzeugen.

23. Februar 1971.

25. Februar 1971. Verband der Firmen für sanitäre Anlagen, Zürich, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Die General-versammlung vom 23. 10. 1970 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erlo-

23. Februar 1971.

Eduard Neubert, Kreuzgarage, in Elgg (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 539). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes

23. Februar 1971. Maschinen aller Art usw.

Vendo (Switzerland) AG in Liq., in Zürich 1 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2314), Kauf und Verkauf sowie Fabrikation und Montage von Maschinen aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Februar 1971.
TSM Textiles AG in Liq., in Wallisellen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2915). Fabrikation und Handel mit Textilien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Februar 1971. Herren- und Damenschneiderei usw. Söldner & Co., in Zürich 1, Kollektivgssellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24.7. 1947, S. 2102), Herren- und Damenschneiderei usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die

23. Februar 1971. Heiratsvermittlung.

Intercontact AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971,
S. 327). Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 1. 1971 wurde das Konkursverlahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1971. Autotransporte.

A. Lardi's Erben, in Zürich (SHAB Nr. 302 vom 29.12. 1964, S. 3887), Autotransporte (Sachen) sowie Handel mit Früchten und Gemüsen. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. 1. 1971 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1971.
Baugenossenschaft Lindenstrasse Winterthur, in Winterthur 1
(SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1964, S. 2038). Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Jean Hummel aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschnift erloschen. Hans Straub, bisher Vizepräsident des Vorstandes, nun Präsident dessehen; führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Vizepräsident derselben mit Kollektivunterschrift: Alfred Schwalm, von Winterthur, in Zell ZH. Präsident oder dessen Stellvertreter führen Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer oder dem Aktuar.

23. Februar 1971.

25, Februar 19/1.

Stehli Seiden A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 191), Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Unterschrift von Alteo Rossinotti erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Guido Huber, von Jonen AG, in Affoltern am Albis, und Karl Bossart, von Zürich und Oberbüren SG, in Zürich.

23. Februar 1971. Radio- und Fernsehapparate. Hermann Werner, Inhaber Ch. Alberto, in Winterthur (SHAB Nr. 52 vom 3.3. 1967, S. 774), Handel mit und Reparatur von Radio-und Fernsehapparaten usw. Neue Fassung der Firma: Charles Alberto, vormals Hermann Werner.

23. Februar 1971. Schiffe usw.
Rauma-Repola (Schweiz) A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4, 1970, S. 877), Vertrieb von Produkten der Rauma-Repola Oy, Helsinki, nämlich von Schiffen, Schiffsausrüstungen usw. Unterschrift von Lennart Strandberg erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Martti Ilmari Nieminen, finnischer Staatsangehöriger is Meilen. ger, in Meilen

23. Februar 1971.

23. Februar 1971.
Precisa A.-G., Rechenmaschinenfabrik, in Z ür i ch 11 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 64). Fabrikation von Additions- und Rechenmaschinen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Egle, von Schlieren, in Zürich; Hans-Jürgen Scheinhütte, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon; Walter Steinegger, von Neunkirch SG, in Dietlikon; Orton Walter Steinegger, von Neunkirch SG, in Dietlikon; Orton Walter Steinegger, in Kadelburg (Deutschland)

23. Februar 1971. Mineralölprodukte usw.

Mabanaft A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394). Import und Vertrieb von sowie Transitgeschäfte in Mineralölprodukten usw. Dr. Hugo Rosenstiel infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Wehinger, von Burgdorf, in Rüschlikon. Prokurist Joachim Schreiber wohnt nun in Meilen.

23. Februar 1971.

Milchgenossenschaft Russikon, in Russikon (SHAB Nr. 114 vom 18.5. 1961, S. 1418). Ernst Jucker und Willy Schrag sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Walter Frohofer, von Pfäffikon ZH, in Russikon, als Präsident, und Fritz Kämpfer, von Oeschenbach BE, in Russikon, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

23. Februar 1971. Jüdische Helistätte Etania in Davos Hilfsverein für jüdische Lungen-kranke in der Schweiz mit Sitz in Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 28 vom 4, 2, 1969, S, 269). Neue Adresse: Stampfenbach-

23. Februar 1971.
Gemperte-Transport, in Geroldswil, Dorfstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Gemperle, von Degersheim, in Geroldswil. Einzelunterschrift führt Vroni Gemperle, von Degersheim, in Geroldswil. Autotransporte (Sachen).

23. Februar 1971. Bürobedarfsartikel. Fritz Rhyner AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 290 vom 10.12.1968, S. 2673). Handel mit sämtlichen Bürobedarfsartikeln usw. Die Prokuren von Emil Gartmann, Felix Rütishauser und Hans Scheppler sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Fischer, von Zürich und Jonen, in Zürich.

23. Februar 1971.

Creative Marketing Ltd., in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1941). Erschliessung und Bearbeitung nationaler und internationaler Absatzmärkte usw. Unterschrift von

23. Februar 1971.

Werner Eggimann & Cie., Handelsagentur, in Thalwil (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1148). Kommanditär Alfred Eggimann aus der Gesellschaft ausgeschieden; eine Unterschrift erlöschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Eggimann führt den Allianznamen Schmid. Neuer Kommanditär: Werner Ernst Eggimann, von Sumiswald BE, in Thalwil, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000.

23. Februar 1971.

23. Februar 1971.
W. Glaser, Waffen, A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4.7. 1967, S. 2274). Fabrikation von und Handel mit Jagd- und Sportwaffen usw. Anna Glaser, infolge Todes, und Dr. Harry Glaser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Armin' Glaser, bisher Delegierter, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

23. Februar 1971. Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2934), Prokuren von Theodor Maurer und Oscar Campiche erloschen.

23. Februar 1971. Farben, Lacke.

Heinrich Wagner & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29.7. 1969, S. 1759), Fabrikation und Vertretungen von Farben und Lacken usw. Prokura von Rudolf Bucher erloschen.

23. Februar 1971.

23. Februar 1971.
Privatkrankenhaus Sanitas des Institutes St. Joseph, in Zürich 2 (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1964, S. 2977), Zweigniederlassung des Vereins «Institut St. Joseph», mit Hauptsitz in Ilanz. Die Unterschriften von Sr. Maria Natalie Bedbur, Sr. Regina Schneider, Sr. Pauline genannt Isabella M. Grotz, Sr. Mauritia Schlegel, Sr. Dolores Kleiner, Sr. Maria Bonifatia Keel und Sr. Electa Flury erloschen. Sr. Patricia Schwarz führt hre Einzelunterschrift nun auch als Generalassistentin und weiterhin als Generalprokuratorin. Neu führen Einzelunterschrift Sr. Josefa Hotz, von Baar, in Ilanz; Generaloberin und Sr. Felicitas Veeser, von Stein am Rhein, in Ilanz; Generalserketärin sowie Sr. Alma Leib, von Uesslingen, in Zürich, Oberin, und Sr. Friedburga Rehbein, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Prokuratorin und Sekretärin; die Unterschriften der beiden Letztgenannten sind auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt.

23. Februar 1971. Kälteeinrichtungen usw. Sarlab AG, in Zürzich 9 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322), Forschung auf dem Gebiete der Kälteeinrichtungen usw. Neue Adresse: Hardturmstrasse 173, in Zürich 5.

23. Februar 1971. Waren aller Art. Kombiko A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 260 vom 6.11. 1970, S. 2527), Handel mit und Export von Waren aller Art usw. Neue Adresse: Selnaustrasse 15 in Zürich 1.

23. Februar 1971. Radio-, Tonband- und Fernsehapparate.

Werner Weber, in Zürich (SHAB Nr. 299 vom 22.12. 1969.
S.2931), Import und Export en gros von Radio, Tonband- und
Fernsehapparaten usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Thalwil.

23. Februar 1976.
E. und W. Witschi, botanische Kosmetik, bisher in Kaltbrunn (SHAB Nr. 107 vom 10.5.1967, S. 1587), Fabrikation und Verkauf kosmetischer Präparate usw. Diese Kollektivgesellschaft, die am 1.4.1967 ihren Anfang genommen hatte, verlegte ihren Sitz nach Kloten. Addresse: Alte Landstrasse 56. Neue Fassung der Firma E. 4 W. Witschi. Gesellschafter: Elisabeth Witschi-Prochazka, von Hindelbank, nun in Kloten, und Walter Witschi-Prochazka, von Hindelbank, nun in Kloten. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Herstellung von und Handel mit anatomischen Nackenschlafkissen.

23. Februar 1971

23, Februar 1916. Liegenschaften A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969. S. 1351). Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art usw. Prof. Dr. phil. Armin Bollinger und Dr. Gerhard Endress aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Ruth Heer erloschen. Emil Uhler, unn einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Februar 1971. Damenblousen, «kleider, -mäntel.

Jaro A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 8.7. 1969, S. 1584),
Fabrikation von und Handel mit Damenblousen, Damenkleidern,
Damenmänteln, Kinderkleidern usw. Hans Weiss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Elvira Weiss geb. Balzer, Präsidentiin, Peter Weiss und Alex Weiss, von Zürich, in Kilchberg ZH;
Prokuren der beiden Erstgenannten erloschen.

23. Februar 1971.

23, Februar 1971.

Verband ostschweiz, landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG), in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 20.1.1971, S. 146). Neu haben Kollektivprokura: Hermann Burren, von Winterthur und Köniz, in Winterthur, und Ulrich Kessler, von Basel, in Winterthur. Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen mit dessen Sekretär, die Mitglieder der Direktion zu zweien unter sich, mit deren Sekretär oder je mit einem Prokuristen.

23. Februar 1971.

Ascot-Bau AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2791). An- und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften usw. Hans Meyer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Emil Schmid erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Meier, von Zürich, in Rümlang. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Begert, von Ersigen, in Zürich, und Martin Schweizer, von Horgen und Rafz, in Zürich.

23. Februar 1971. Textilien Kuenzler & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1956, S. 747), Handel en gros mit Textilwaren. Die Kommanditärin Wwe. Maria Künzler geb. Sibila ist infolge Todes

23. Februar 1971. Maschinen usw. Festo A.G., in Dietikon (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1967, 3.3549), Handel mit Maschinen usw. Neu führt Einzelunterschrift: Martin Maag, von Bachenbülach, in Winkel b. Bülach.

23. Februar 1971. Bier usw.
Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht, in Zürich 8 (SHAB Nr. 12 vom 16.1. 1970), S. 107), Import von ausländischen und Handel mit in- und ausländischen Bieren usw. Dr. Max Häusler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Richter, von und in Zürich.

23. Februar 1971. Möbel- und Dekorationsstoffe.

A. F. Haas & Co. A. G., in Ottenbach (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1968, S. 2165), Fabrikation von Möbel- und Dekorationsstoffen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Doris Meierhans, von Griesenberg TG, in Zürich.

23 Februar 1971.
Trust-Travel A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 68 vom 23.3. 1970, S. 641), Vermitlung von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Reisen usw. Dietrich Neuhold aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Karl Giger, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er zeichnet weiterhin zu

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

22. Februar 1971. Tea-Room.

W. Althaus-Müller, in Lyss, Inhaber der Firma ist Werner Althaus-Müller, von Affoltern i. E., in Lyss, Betrieb des Tea-Rooms «Spatz».

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

17. Februar 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Toffen und Umgebung, in Toffen (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1964, S. 3495). Fritz Wälchli; Präsident; Hans Stucki, Vizepräsident; Alfred Bieri, Sekretär, sind infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrifens sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Fritz Rohrbach, von Rüeggisberg, in Toffen, als neuer Vizepräsident Hans Künzi, von in Toffen, in die Verwaltung gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

zeichnet mit dem sekretar Kollektiv zu zweien.

18. Februar 1971.

Käsereigenossenschaft Riieggisberg, in Rüeggisberg (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3866). Hans Trachsel ist als Präsident aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Karl Nussbaum, bisher Beisitzer, von Konolfingen, in Riieggisberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Februar 1971.
Käsereigenossenschaft Gerzensee, in Gerzensee (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968. S. 2637). Fritz Schmid ist als Präsident infolge Rückritis, aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Alfred Hänni, von Niedermuhlern, in Gerzensee, und als neuer Vizepräsident Daniel Wittwer, von Einden, in Gerzensee, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

22. Februar 1971.

22. Februar 1971.

Kaserigenossenschaft Weier, Burgistein, in Burgistein (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4157). Ernst Beyeler ist als Präsident infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Bräuchi, von Zimmerwald, in Burgistein, und als neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Walter Urfer, von und in Burgistein, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Biel

23. Februar 1971.
Emil Leutenegger AG, Biel, in Biel (SHAB Nr. 70 vom 25.3. 1970, S. 666). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Februar 1971 hat die Gesellschaft ihren Zweck wie folgt geändert: Führung der Generalagentur der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft (Transport), in Zürich, sowie andere Versicherungsvertretungen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Verwaltungsratsmitglied Heidt Leutenegger heisst infolge Heirat nun Heidi Erni geb. Leutenegger, von Egolzwil, und wohnt in Wettingen.

23 février 1971. Restaurant

25 levirer 1971. Restaulant. Silvia Grande-Gatti, à Bienne, Le chef de la maison est Silvia Grande née Gatti, de Worb, à Bienne, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Loreto Grande, Exploitation du restaurant Zukunft. Rue de l'Avenir 20.

23. Februar 1971. Schreibmaschinen usw.

Muggli & Co., Zweigniederlassung in Biel, Handel mit
Schreibmaschinen, Bureaumaschinen und Bureaueinrichtungen
(SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2544). Kommanditgesellschaft
mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Löschung der
Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 73) von
Amtes wegen gestrichen.

23. Februar 1971. Büromschinen unv.

Amtes wegen gestrichen.

23. Februar 1971. Büromaschinen usw.

Muggli & Co. A.G., Zweigniederlassung Biel, in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Muggli & Co. A.G.» mit Sitz in Bern, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. Dezember 1970 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Büromaschinen aller Art. insbesondere Schreibmaschinen sowie mit Büroartikeln und Büroeinrichtungen aller Art, ferner die Erbringung der damit zusammenhängenden Servicenen deratungsdienste aller Art. Sie wurde am 28. Dezember 1970 in Handelsregister von Bern eingetragen (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 73). Für die Zweigniederlassung zeichnen je einzeln der Präsident des Verwaltungsrates Walter Muggli, von Bern und Bäretswil, in Muri bei Bern, sowie der Protokoltlührer des Verwaltungsrates Ulrich Muggli, von Bern und Bäretswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftslokal: Neuengasse 43.

Bureau Burgdorf

22. Februar 1971. Textilien.
Wälti & Stettler, in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit
Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10.1.
1969, S.55). Hansrudolf Wälti ist aus der Gesellschaft ausgetre-

23. Februar 1971. Tabak.
Widmer & Cie., in Hasle bei. Burgdorf, Fabrikation von
Zigarren und Tabak und Handel in diesen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1463). Einzelprokura wurde
erteilt an Heinz Robert Häni, von Mühledorf SO, in Burgdorf.

Waadt - Vand - Vand

Complément.

Sidercom S.A., à Lausanne, commerce de produits de l'industrie sidérurgique (FOSC du 1.3.1971, p. 480). Le vice-directeur Otto Straub signe collectivement à deux.

22 février 1971.

Metallica S.A., à Lausanne, commerce de métaux (FOSC du 30.9.1969, p. 2247). La procuration d'Oscar Meckler est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à: Eric Paccaud, de Prévonloup, à La Tour-de-Peilz.

22 février 1971. Représentations industrielles.
Sotimex S.A., à L a u s a n n e, représentations commerciales et industrielles (FOSC du 28. 10. 1968, p. 2323). Nouvelle adresse: 1, Passage Perdonnet.

22 février 1971.

22 février 1971. Appareils électroniques. M. Voldet, à Pau de x. Titulaire: Michel Vodet, de Genève, à Pau-dex. Fabrication, représentation, commerce d'appareils électroniques pour le son et la lumière. Adresse: chemin de la Bordinette 4.

22 févire 1971. Chaussures. Autresse: ciremin de la Bordinette 4. 22 févire 1971. Chaussures. A la Mule d'Or S.A., à Lausanne, commerce de chaussures (FOSC du 14.7, 1970, p. 1609). La signature du directeur Edouard Stutz est radiée.

Albert Hoffmann, Garage Rosemont-Gare, à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1963, p. 419). La raison est radiée par suite de remise de

22 février 1971. Construction.

Trucmat S.A., à Lausanne, commerce de matériaux de construction et de meubles (FOSC du 29. 12. 1954, p. 3343). L'administrateur Eugène Durand est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Tamisier, de Genève, à Genève. Adresse de la société: 16, avenue Juste-Olivier.

Genève, à Genève. Adresse de la société: 16, avenue Juste-Olivier. 22 février 1971. Immeubles. S.I. Les Plattes A, à La us a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1971. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeubles sis à St-Sulpice; vente d'appartements selon le système de la propriété par étages. Reprise de biens avec la S.I. Les Plattes B. société anonyme à Lausanne: parcelle de terrain N° 226 sis à St-Sulpice, lieu dit «Es Plattes», feuille 18, d'une surface totale de 8000 m² pour le prix de fr. 600 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Fiaux, d'Hermenches, à Savigny. Adresse: Rue du Pont 22 (chez Fiduciaire Fiaux S.A.).

S.A.).

22 février 1971. Immeubles.

S.I. Les Plattes B, à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1971. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à St-Sulpice; vente d'appartements selon le système de la propriété par étages. Reprise de biens avec la S.I. Les Plattes A, société anonyme à Lausanne: parcelle de terrain № 226 sise à St-Sulpice, lieu di «Es Plattes», feuille 18, d'une surface totale de 8000 m² pour le prix de fr. 600 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Fiaux, d'Hermenches, à Savigny. Adresse: Rue du Pont 22 (chez Fiduciaire Fiaux S.A.).

22 février 1971. Parfums.

André Vuadens, à Lausanne, commerce en gros parfumerie et cosmétique (FOSC du 29.12. 1967, p. 4271). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

suite de cessation de commerce.

22'février 1971. Assurances.
TES S.A., à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuss: 22 décembre 1970. But: opérations d'assurance et de réassurance en qualité de conseil, agent ou courtier. Capital; fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un à cinq membres; il est composé de: Robert S. L. M. de Vilder, de Hollande, à Amsterdam, président; Robert A. Ambord, de Grengiols VS, à Berne, et André Pelichet, de Gollion et Vullierens, à Cheseaux sur Lausanne. Tous signent individuellement. Adresse: Rue Bellefontaine 2.

22 février 1971

22 février 1971.

22 février 1971.

Caisse d'Epargme et de Crédit, à Lausanne (FOSC du 24, 4, 1969, p. 915), société anonyme. Jean-Daniel Sunier dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux, Jean-Marc Zimmermann, dont la procuration est éteinte, est nommé contrôleur; il continue à signer collectivement à deux, ses pouvoirs n'étant toutefois plus limités au siège principal. Procuration collective à deux limitée au siège principal est conférée à: Edgar Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne: Jean-Pierre Lambelet, d'Epesses et Forel, à Lausanne et Michel Pache, d'Epalinges, à Pully.

22 février 1971. Quincaillerie.

J. Straggiotti & Cie, succursale de Lausanne, à Lausanne, eferblanterie, quincaillerie, chauffages centraux, etc. (FOSC du 14. 8. 1945, p. 1947), société en nom collectif avec siège principal à Aigle. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

son est radiée par suite de suppression de la succursale.

22 février 1971. Combustibles.

Barblan & Cie S.A., à L a u s a n n e, commerce de combustibles (FOSC du 30.3.1962, p. 949). Conseil: Jean Cruchon (administrateur inscrit) est nommé président; il n'est plus directeur; Hans W. Kopp, de Niederönz BE et Lucerne, à Zumikon ZH, vice-président; Kurt Müller, de et à Lucerne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, de René Greub, de Lotzwil BE, à Gryon, nommé directeur, et du directeur adjoint Jean Meylan, du Lieu au Mont-sur-Lausanne. Les pouvoirs de Jean Cruchon sont modifiés en conséquence.

22 février 1971. Immeubles.

S.I. Plaisance-Floréal B, à Lausanne (FOSC du 30.1.1963, p. 298), société anonyme. Les administrateurs Albert Etter et Jean Barré sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Marti, de Gussisberg BE, à Pully. Nouvelle adresse: Rue du Grand-Pont 10 (chez Marcel Kaesermann, notaire).

22 février 1971.

22 tevrier 1971. Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 10.3. 1970, p. 534). La signature de Jean Rodondi est radiée. André Gsponer, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; il signera désormais collectivement à deux avec un fondé de procuration, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

22 (évrier 1971. Fromages, beurres.

A la Fermière S.A., à Lausanne, commerce de fromages et de beurres (FOSC du 9. 1. 1970. p. 51). Fritz Baechler (directeur inscrit) est nommé administrateur délègué. Jean Rodondi (sous-directeur inscrit) est nommé directeur; tous deux continuent à signer individuelle-

Wallis - Valais - Valles

Bureau de Sion

22 février 1971. Construction.

22 février 1971. Construction. Nuroc S.A., à Sierre, exploitation d'une entreprise générale de construction (FOSC du 5.11. 1968, № 260, p. 2393). L'administrateur Pablo-Bernado-Louis Debran est décéde, sa signature est radiée. Raymond Pollini, de Münster VS, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec le secrétaire.

22 février 1971. Tapisserie.
Atelier Jilg-Clivaz, à Bluche, commune de Randogne, François
Jilg, d'Allemagne, à Bluche, et Michel Clivaz, de Randogne, à Bluche, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 février 1971. La société est engagée par
la signature collective à deux des associés. Tapissier, ensemblier,
revêtement de sols et meubles.

22 février 1971. Epicerie. Rey Isaïe, à Chippis, épicerie-mercerie (FOSC du 17.10.1952, N° 244, p. 2552). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

22 février 1971. Transports. Nauer et Bruchez, à Ar do n, terrassements et transports (FOSC du 5. 2. 1969, Ne 29, p. 285). Société en nom collectif, dissoute, La liqui-dation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 février 1971. Brasserie. Casimir Blanc, à Si o n, brasserie La Clarté (FOSC du 29, 10, 1952, N° 254, p. 2646). Le titulaire n'exploite plus la Brasserie La Clarté; il exploite actuellement l'Hôtel garni eLe Castel», à Sion, rue du Sex 38.

exploite actuellement l'Hôtel garni «Le Castel», à Sion, rue du Sex 38.

22 février 1971.

Société Anonyme des Propriétaires de la Piscine de Tzaumian, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société ayant pour but l'achat de la parcelle 721 de la mensuration fédérale du cadastre de la commune de Randogne (parcelle actuelle N° 12 B 11), la construction et l'exploitation sur cet immeuble d'une piscine couverte et chauffée avec toutes installations intégrantes et accessoires. La société reprend de Marius Clivaz, Paul Berclaz et Marc Bregy, à Montana et Sierre, la parcelle 721 susmentionnée pour le prix de fr. 116 100. Le capital social de fr. 150 000 est divisé en 1500 actions, nominatives, de fr. 100 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société sa société sa société sa dministrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henry Munz, de Ursenbach BE, à Commugny GE, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c'o Me François Pféfferlé, avocat et notaire, à Sion. Bureaux: c'o Henry Munz, par Sofilem SA, 57, av. de Champel, à Genève.

Genf - Genève - Ginevra

19 février 1971. Boulangerie. René Haberli, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 7.8. 1970, p. 1798). Le chef de la maison a été déclaré en état de fail-lite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 20 novembre 1970.

19 février 1971. Entretien de parcs.
Vallon Daniel-Eric, à Chêne-Bougeries, création et entretien de parcs et jardins, etc. (FOSC du 7.12.1965, p. 3843). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 janvier 1971.

19 février 1971.

Accountants and Financial Advisers Ltd (Experts-comptables et conseillers financiers SA) (Bücherexperten und Finanzberater AG), à Gen ève (FOSC du 26.10.1967, p.3555). Les pouvoirs de Tore Wahlberg sont radiés.

19 février 1971.

Etablissement Baillod SA, Genève, à G e n è v e, appareils de mesure de précision, etc. (FOSC du 14, 9, 1970, p. 2079). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 26 octobre 1970.

19 février 1971.

Banque d'Investissements Privés, à Genève; société anonyme (FOSC du 29 11. 1968; p. 2592). Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Haller, de Reinach AG, à Thônex.

19 février 1971. Moyens de télécommunication.

Coditel, à Meyrin, diffusion de tous moyens de télécommunication, etc., société anonyme (FOSC du 10.2.1970, p. 309). Signature collective à deux a été conférée à André Meyer (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée.

19 février 1971.

Development Advisory Services SA, à G e n è v e, toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 17.9.1970, p. 2111). Administration: Jean-Pierre Aubert (inscrit), nommé président, et Béatrice Jullien, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à

19 février 1971. Montres.

Dugena SA, à V e yr ie r. commerce de montres, bijoux, etc. (FOSC du 11, 12, 1970, p. 2825). Raymond Perrot n'est plus administrateur; ess pouvoirs sont radiés. Donald Etienne, de Tramelan BE, à Colonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1971. Participations. Effico SA, à G e n è v e, participations et investissements (FOSC du 1. 2. 1971, p. 252). Le capital de fr. 1 325 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 835 000. Nouvelle adresse: 16, chemin Colladon.

19 février 1971.

Société Copérative d'Installations Electriques, Genève, à Genève (FOSC du 13.5.1966. p. 1580). Les pouvoirs de Georges Chopineau sont radiés. Philippe Lander, de et à Vernier, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

19 février 1971. Institut de Services financiers SA, à Genève (FOSC du II. II. 1970, p. 2571). Georges Saridakis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 février 1971.

19 février 1971.

Laceba, Compagnie d'équipement général dn bâtiment SA, à Genève (FOSC du 19, 11, 1969, p. 2671). Constantin Zannidakis, Pierre Stauffer et Laura Zannidakis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alkis Cléopas, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé président; Serge-Boris Némitz, de Cernier NE, à La Chaux-de-Fonds NE, secrétaire, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Etienne Bardet, de Corcelles-Cormondrèche NE, à Neuchâtel, directeur. Nouvelle adresse: 14, rue Charles-Bonnet.

adresse: 14, rue Charles-Bonnet.

19 février 1971. Immeubles.

SI Liotard-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). Fernand Zuber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Bory, de Mies VD, à Genève, président, et Bernard Bory, de et à Mies VD, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Bory et cie.

19 février 1971. Produits cosmétiques.

1971. Produits cosmétiques.
Orec, à La ne cy, produits cosmétiques, etc., société anonyme (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Signature collective à deux a été conférée à Raymond Allisson (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Schoch, d'Obfelden ZH, à Tolochenaz VD.

19 février 1971. Participations.

Piper Aircraft International SA, à Meyrin, participations, etc. (FOSC du 20. 1.1971, p. 149). Robert Goemens et Jean Dufour ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

19 février 1971. Fournitures dentaires.

A. Reymond & Cle SA, à G e n è v e, commerce de fournitures dentaires (FOSC du 24. 9. 1970), p. 2165). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 janvier 1971.

10 février 1971. Immeubles. SI Résidence de la Tourelle 17, à G en ève, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1970, p. 325). Ernst Meyer et Hans Stooss ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: François Vecchio, de Genève, à Mies VD, président, et Walter Oswald, de Hasilberg BE, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 16, chemin Colladon, chez Efico SA.

19 février 1971. Clichés Richter SA Photogravure artistique et industrielle, l'Illustration de la Presse, à G e n è ve (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Blaise Lagrange, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Jean-Luc Jaunin, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Fs wird vermisst:

Fr. 2000.— 41/4% Namen-Obligation Nr. 811527 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, lautend auf Samuel Kleiner-Kempter, Hunzen-schwil, Ausgabedatum 20. August 1964, rückzahlbar 20. August 1969, mit Jahrescoupons per 30. April 1966-1969.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 27. August 1971, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (299¹)

5000 Aarau, den 24. Februar 1971

6 Sparhefte der Aargauischen Kantonalbank, Agentur Döttingen:

Nr. 273.07 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 162.80 Nr. 340.07 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 6 281.20 Nr. 362.08 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 892.80 Nr. 362.08 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 21 831.65 Nr. 145011.03 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 12 93.55 Nr. 145011.03 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 1 295.35 Nr. 145077.06 mit einem Saldo per 31. 7. 1970 von Fr. 4771.07 ferner:

Fr. 3000.— 5¼% Inhaber-Obligation Nr. 826653 der Aargauischen Kantonalbank, fällig am 4. Dezember 1974, mit Jahrescoupons per 30. April 1971-30. April 1974.

An den unbekannten Inhaber dieser Wertpapiere ergeht die Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 27. August 1971, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5000 Aarau, den 24. Februar 1971

Bezirksgericht

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zah-

 Im 1. Rang z.G. des Herrn Fritz Meyer-Rickli, Langenthal, laut Schuldbrief vom 27. Januar 1938, Beleg II/3170, 6% Fr. 15 000.—
 Im 2. Rang z.G. des Herrn Fritz Meyer-Rickli, Langenthal, laut Schuldbrief vom 27. Januar 1938, Beleg II/3170, 6% Fr. 8500.— (2971)

4912 Aarwangen, den 25. Februar 1971

Der Gerichtspräsident II:

Der unbekannte Inhaber des

Kassenscheins 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. C 205106, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 12. Januar 1971 und 1972, fällig per 12. Januar 1972.

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf die-sem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (302¹)

3011 Bern, den 25. Februar 1971

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Kaufbeile (Pfandverschreibung) von Fr. 50 000.- vom 31. Mai 1911, Beleg 36/411, haftend im ersten Rang; b) Schuldbrief von Fr. 50 000.- vom 5. Juli 1954, Beleg IV/7127, haf-

tend im zweiten Rang;

beide Titel lautend zugunsten des Fürsorgevereins für tuberkulöse Kranke der Stadt Bern und haftend auf die Liegens-haft Finkenhubelweg 28 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 641, Kreis V, der Frau Gabriele Streit-Roulet, daselbst,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf die-sen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (303¹)

3011 Bern, den 25. Februar 1971

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

4½% Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen zu Fr. 2000.—, Nr. 813960, ausgestellt am 23. Januar 1966, fällig am 6. Januar 1971.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 6. September 1971 dem Dezirksgericht Bremgarten abzugebe ansonst diese gemäss Art, 986 OR als kraftlos erklärt würde. (313²)

5620 Bremgarten, den 4. März 1971

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 8100.- vom 22. November 1938, Beleg Serie II/8196, lastend im 2. Rang auf Thun-Grundstück Nr. 1809

wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert
Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt

(301¹)

3600 Thun, den 24. Februar 1971

Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne Nº 947 840, de la Société de Banque Suisse, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 6289.90, valeur 27 novembre 1970, d'avoir à le produire dans le délai de six mois des la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 mars 1971

Le président II du Tribunal: Frédy Boand

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de Fr. 15 000.— au nom de Keller-Begré Frieda et Schrag-Keller Margrit Frieda, inscrite les 27 août 1925 à série I Nº 1154 et 14 février 1955 à série I Nº 3025, grevant en III me Rang les feuillets 1526 et 1527 du ban de Prêles,

est égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'une année à compter de la date de la première sommation de la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

2520 La Neuveville, le 2 mars 1971

Le président du Tribunal: Houlmann

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida, lo sconosciuto deten-tore del

mutuo ipotecario al portatore dell'importo di Fr. 4000.—, gravante in Il grado il mappale № 128 RT di San Nazzaro, di proprietà del signor Werner Lehmann di Ernesto, 1920, da Basilea, in Berna, iscrizione a ufficio registri № 209 del 20 ottobre 1956, di cui al rogito № 2456 del notaio avv. Vincenzo Jacomella, Bellinzona,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 15 marzo 1972, sotto la commi natoria dell'ammortamento. (322³)

6600 Locarno, 2 marzo 1971

Il Pretore:

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Konsumgenossenschaft Plaffeien und Umgebung, in Plaffeien

> Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art, 914 OR Dritte Veröffentlichung

An ihrer ordentlichen Delegiertenversammlung vom 9. Mai 1970 hat Coop Moleson, in Bulle, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Konsumgenossenschaft Plaffeien und Umgebung, in Plaffeien,

infolge Auflösung derselben durch Fusion mit ihr zu übernehmen. Die Fusion erfolgte mit Wirkung per 1. Januar 1970.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft, welche dem Schuld-nerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forde-rungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert Monatsfrist nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Verwaltung der Coop Moléson, in Bulle, anzumelden.

(AA 1081).

1630 Bulle, den 1. März 1971

Coop Moléson Der Präsident: C. Oberholzer Der Sekretär: Jean Philipona

Société coopérative de consommation Château-d'Oex, à Château-d'Oex

Société coopérative de consommation de Romont et environs, à Romont

Appel aux créanciers en cas de fusion selon article 914 CO

Troisième publication

Par décision de ses assemblées des délégués du 25 avril 1969 et du 9 mai 1970, Coop Moléson, à Bulle, a repris à titre universel l'actif et le passif de la

Société coopérative de consommation Château-d'Oex, à Château-d'Oex et de la

Société coopérative de consommation de Romont et environs, à Romont

en suite de fusion de ces dernières avec elle.

Ces fusions ont pris effet le 1er janvier 1970. Les créanciers des sociétés coopératives dissoutes qui n'acceptent pas le changement de débiteur sont invités à produire, dans le mois suivant la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce leur créance à l'administration de Coop Moléson, à Bulle, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 107¹)

1630 Bulle, le 1er mars 1971

Coop Moléson Le président: C. Oberholzer Le secrétaire: Jean Philipona

Südfracht SA, in liquidazione, Lugano Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 24 febbraio 1971 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso l'ufficio fiduciario Ammeco SA, via Canonica 10, Lugano, entro e non oltre 30 giorni dalla data della terza pubblicazione della presente diffida, sotto pena di perenzione.

(AA 116³)

6900 Lugano, 27 febbraio 1971

Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentu Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

250183. Date de dépôt: 22 octobre 1970, 19 h. Química Suiza S.A., Avenida rep. de Panama 2577, Lima (Pérou). – Commerce.

Eau-de-vie de raisin. (Cl. int. 33)



PISCO TRADICION

RADICION 45% A.I. 7829 R.I. 12638
QUIMICA SUIZA S.A., AV. REP. DE PANAMA 2577, LIMA-PERU

La marque est exécutée en noir, bleu, or et blanc.

250184. Hinterlegungsdatum: 20. November 1970, 20 Uhr. ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte (ez. Centrale d'achats en textiles pour détaillants suisses), Franklinstrasse 36, Zürich 11. – Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 24, 25)



250185. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1970, 20 Uhr. Laboratorios Made, S.A., Avenida de Burgos, Km. 5,850, Madrid-20 (Spanien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; pharmazeutische, medizinische, tierärztliche und chemisch-pharmazeutische Spezialitäten und Präparate; Desinfektionsmittel, Serum und Impfstoffe. (Int. Kl. 1, 5)

CONDUCTASA Laboratorios Made, S. A.

250186. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1971, 15 Uhr Claro Watch S.A., Claro (Tessin); Korrespondenzadresse: Salzhausstrasse 5, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 14)



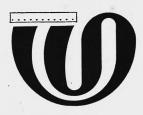
250187. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1970, 11 Uhr. Ronner & Co., Davidstrasse 21, St. Gallen. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 134930. Firma geändert, Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1970

Wollgarne, Baumwollgarne, Strickwaren. (Int. Kl. 23, 25)



250188. Date de dépôt: 22 janvier 1971, 20 h. Pensco AG, Neugasse 23, Zoug. - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), et d'enseignements; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillères), joaillerie; montres, chronomètres, pendules, pendulettes, horloges, chaines de montres, cadrans de montres, instruments et ustensiles employés dans l'horlogerie; papier et articles en papier, carton et articles en carton pour embalage; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; articles de bureau et de papeterie, spécialement instruments de touteus sortes pour écrire, tels que porte-plume à bille, porte-mines stylographes, stylographes, stylos à bille, porte-mines, crayons, fusains, marqueurs, compas, articles pour desirer ainsi que leurs éléments de recharge, tels que mines et cartouches, gommes et encres; matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; cuir et imitations du cuir y inclus articles de bureau en ces matières, peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 9, 14, 16, 18, 34)



250189. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1971, 17 Uhr Sbowa Seisaku Kabushiki Kaisba, 2-16, Azusawa 2-chome, Itabashi-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Schmiervorrichtungen, einschliesslich Schmierpumpen, hydraulische und pneumatische Apparate und Instrumente, Ventille, Hahnen, ge-flanschte Kupplungsstücke, Verbindungsstücke für Rohre, Verteilleitungen und Regler, sowie andere Apparate und Vorrichtungen zur Verwendung bei der Verteilung von Flüssigkeiten; Zapfen, Abflussrohre, Absperrhahnen, Brausen, Berieselungsgeräte, Siphone; Toilettenpapier, Papiertuchhalter sowie -aufhänger aus Metall zur Verwendung in Küchen und Toiletten. (Int. Kl. 6, 7, 11, 16, 21)

SHOWA

250190. Date de dépôt: 12 janvier 1971, 17 h. Tenneco Chemicals, Inc., 280 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Siccatif pour compositions durcissant à l'air. (Cl. int. 2)

NuXtra

250191. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1971, 19 Uhr G. Schaub, Grendelstrasse 2, Luzern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangsbe der Marke Nr. 135767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1970 an.

Diamanten für Diamantschleiferei und Industrie, Diamantwerkzeuge, Brillanten, Juwelen, Goldwaren. (Int. Kl. 8, 14)



250192. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 17 Uhr. CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Hartemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seinen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertlügung von Unkraut und schädlichen Tieren; Papier und Papierwaren, Pappe (Katton); Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und

Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischektrakte; konserviertes, gertocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Piekles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkönner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.



250193. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1971, 20 Uhr. Maschinenfabrik Rieter AG (Ateliers de construction Rieter S.A.) (Rieter Machine Works Ltd.) (Fabbrica di Macchine Rieter S.A.), (Fábrica de Máquinas Rieter S.A.), Klosterstrasse, Winterthur (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Spinnereimaschinen, Maschinen zur Behandlung von Endlosfilamenten sowie Zubehör- und Ersatzteile zu diesen Maschinen. (Int. Kl. 7)



250194. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1971, 17 Ubr. USV Pharmaceutical Corporation, 800 Second Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137067. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1971 an.

Natriumfreier Salzersatz. (Int. Kl. 5, 30)



250195. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1971, 11 Uhr. E. Gonon, Parkett-, Isolierplatten- und Formteilefabrik, Schleitheim (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel.

Untergrund-Isolation, (Int. Kl. 17)



250196. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1971, 18 Uhr. Rudolf Ruch AG, Wasen im Emmental (Bern). - Fabrikation und Handel.

Gestelle aller Art, Inneneinrichtungen für Gefrieranlagen, Bauplatten, Drahtkörbe. (Int. Kl. 6, 11, 19, 20)



250197. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1971, 11 Uhr. SAP Baustoffe AG, Haselacker, Freidorf-Roggwil (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Bauindustrie, einschliesslich für die Mauertrocknung, Beton- und Mörtelzusätze, Farben aller Art, Kunststoffputze, Isoliermaterialien aller Art, Bitumenanstriche, Betonimprägnierungsmittel, Bodenbeschichtungen. (Int. Kl. 1, 2, 17, 19)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bekanntmachung Nr. 11 der Abteilung für Landwirtschaft

chutzdienst / geöffnete Zollämter (Vom 1. März 1971)

Gemässs Artikel 15 der Verordnung vom 5. März 1962 über Pflan-zenschutz und im Einvernehmen mit der Oberzolldirektion wird in Ergänzung der Bekanntmachung Nr. 1 vom 1. Mai 1962¹) für die pflanzenschutzdienstliche Abfertigung das

Zollamt Muttenz, Lastwagen-Terminal

mit Abfertigungsbefugnis A, B, C, F, auf den 1. März 1971 geöffnet.

3003 Bern, den 1. März 1971

Abteilung für Landwirtschaft der Direktor: J.-Cl. Piot

1) Siehe SHAB Nr. 101 vom 2, Mai 1962

Avis Nº 11 de la Division de l'agriculture du DEP

Service phytosanitaire / Bureaux de douane ouverts

(Du 1er mars 1971)

Vu l'article 15 de l'ordonnance du 5 mars 1962 sur la protection des végétaux et après consultation de la Direction générale des douanes, le Bureau de douane de Muttenz, station terminus pour camions

qui est mis en outre au bénéfice de la compétence en matière de dédouanement A, B, C, F, est ouvert dès le 1^{er} mars 1971, en complément à l'avis Nº 1 du 1^{er} mai 1962¹), aux marchandises assujetties au régime phytosanitaire.

3003 Berne, le 1er mars 1971

Division de l'argriculture le directeur: J.-Cl. Piot

1) Cf. FOSC No 101 du 2 mai 1962

Avviso No 11 della Divisione dell'agricoltura del DEFP

Servizio fitosanitario / Uffici doganali aperti al traffico (Del 1º mars 1971)

Visto l'art. 15 dell'ordinanza del 5 marzo 1962 sulla protezione dei vegetali e d'intesa con la Direzione generale delle dogane,

l'ufficio doganale di Muttenz, stazione terminale per autocarri

cui sono attribuite inoltre le competenze per lo sdoganamento A, B, C, F, è aperto a decorrere dal 1º marzo 1971, quale complemento dell'avviso Nº 1 del 1º maggio 1962¹), alla merce assoggettata al regime fito-contenio. sanitario

3003 Berna, il 1º marzo 1971

Divisione dell'agricoltura il direttore: J.-Cl. Piot

1) Vedi FUSC Nº 101 del 2 maggio 1962

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Feusi-Scherrer Anton 84-25435.

Aaran: Boesch Jacques 50-21824. – Fehlmaan Heidi Frl. 50-21835. – Irzsabek Imre Betriebsfachmann 50-21843. – Kauffungen Peter El.-Techniser 50-21827. – Lippi Bruno El.-Techniser 50-21827. – Röcker Hansjürg Heizungszeichner 50-21818. – Röcker Rosmarie Frl. 50-26087. – Scherwey Hugo El.-Ingenieur 50-21841. – Schmid-Rudolf Adrian Kaufmann 50-9854.

Ahtwil (AG): Jahrhundertschiessen Schützengesellschaft Gabenkomitee 50-9747.

Ahtwill (AC): Jahrhundertschiessen Schützengesellschaft Gabenkomitee 50-9747.
Abreil (SG): Etter Klara 90-31470.
L'Ahbaye: Hötel de Ville Franz Fishrer 10-24290.
Acquarossa: Gandolfi Edgardo 65-8070.
Aesch (BL): Koeffentuier Jacques Klushof 40-15348. – Rinderspacher Thomas Dr. 40-52114. – Stalder: Kurt Café-Konditorei 40-22444. – Zehntner Brist Lochkartenoperateur 40-52110.
Aetingen: Gjrax Willy 45-10913.
Agra: Louisoder Grigor Maria 9-3993.
Agies: Grogg Roselande Mure Taxis, Abeille 18-2789.
Airelos comune di Airolo scuola materna 65-1140.
Allschig Anderegg Johann Batührer 40-64972. – Bossard-Isler Peter 40-55247. – Tschumi-Felle: 406-5002.
Apnach Dorft Sektionschef 60-130-40.
Amden: Landw. Genossenschaft 87-2549. – Zahner Josef 87-6117.
Ammanargs: Widner Erna rf. 45-10921.
Ammanwil (G). Gelerie Fran Ch. Freis-Schwarm 50-8689.
Amriswil: Müller Walter SBB-Beamter 85-8422. – Zuberbühler Adolf Altsoffinandel und Warentrausporte 83-6344.
Amsoldingen Schuler Stall Carlo 65-13040.
Arch: Arch: Resident Sall Carlo 65-13040.
Arch: Risk-Walter Barthulot-Hufschmid Pia 40-50196. – Bieri Robert Lebenmittel 40-22290. – Funk-Kleibrink Hermann 40-64988. – 10. Kantonal-Gestagefest beider Basel: 40-6194. – Schaub-Deckler Klaramaria (40-6502).
Arris - Biglen: Käserigenossenschaft Hämlismatt 30-35091.

Arlesheim: Barthoulot-Hufschmid Pia 40-50196. — Bieri Robert Lebensmittel 40-22920. — Funk-Kleibrink Hermann 40-64988. — 10. Kantonal-Gesangsfest beider Basel 40-6194. — Schaub-Deckler Klaramaria 40-65022. Arni h. Biglen: Käsereigenossenschaft Hämlismitt 30-35091. Asp: Rüst-Walcher Th. Herzberg 50-1820. Attiswil: 100 Jahre Feldschützen 45-6066. Au (ZH): Genhart Harro Konstrukteur 80-85954. Aubonne: Association.des anciens élèves du collège d'Aubonne 10-13280. Baar: Nichel Genevière 60-04819. Baden: Schweiz. Verband dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger Kongress 1971 50-7207. Basel: Aeberhardt Kurt Kranführer 40-65006. — Aeschlimann-Mouron Hans 40-64979. — von Allmen-Neesre Richard 40-64990. — Ancilla-Club 40-25434. — Bastelclub Eisenbahner-Baugenossenschaft Schützenmatt 40-24354. — Beratungsstelle der Sitfung für das Alter 40-9724. — Bert-schin-Hipp Gertrud 40-64977. — Boni René Generalagent 40-17105. — Breitler-Noll Rosmarie dipl. Kosmetikerin 40-16859. — Briem Ruth Sekretärin 40-65023. — Buchhandlung Werthmüller Nachf. Bider & Ganzoni 40-35706. — Careers H. J. Schäublin 40-35789. — Circolo filateliconumismatico Colonia libera Italiana 40-29106. — Durnford Roger 40-52105. — Ebert Christina Frau 40-65011. — Engelmann-Zurfüh Gerhard 40-65000. — Fehr Armand Magazainer Spediteur 40-65019. — Frattini A. Maleratelier 40-25888. — Frölich-Gütermann Renate 40-24472. — Fürst-Reali Glüseppina 40-65018. — Gertsch-Steffen Jürg 40-13344. — Giger Will: Zolldeklarant 40-64995. — Frattini A. Maleratelier 40-52888. — Frölich-Gütermann Renate 40-52112. — Gübely-Bleuler Clara 40-65016. — Hebeisen Urs 40-64997. — Held-Huser, Rods-2108. — Held-Enger Rund 40-64995. — Held-Huser Rund 40-64995. — Held-Huser Rund 40-64995. — Held-Huser Rund 40-64995. — Held-Huser Rund 40-64995. — Renz-Liechti W. 40-65013. — Kunkler 40-73979. — Pircher Ernst Grenzwacht-Gfr. 40-73649. — Renzen 40-73979. — Pircher Ernst Grenzwacht-Gfr. 40-73649. — Renzen 40-64997. — Wenninger W. E. Wellcome GmbH Basel 40-33748. — Held-Huser 40-64997. — Wenninger W. E

Ramelli Enrico 65-12508. – Soldini Vincenzo 65-12509. – Unione democratica di centro Bellinzona e Locarno 65-1666.
Belp: Gugler Bruno Prokuris 30-62216. – Keller Kathrin Frl. Sekundarlehrerin 30-62376. – Krebs Ruth Frl. Angestellte 30-62240. – Wägli Ruth Frl. angestellte 30-62263.
Beringen Jagdgesellschaft Beringen West 82-5319. – Sturzenegger Karl

Belp: Gugler Bruno Prokurist 30-62216. – Keller Kathrin Frl. Sekundarlehrerin 30-62376. – Krebs Ruth Frl. Angestellte 30-6240. – Wägli Ruth
Frau Angestellte 30-62263.

Beringen: Jagdgesellschaft Beringen West 82-5319. – Sturzenegger Karl
82-7160.

Bern: Aebi Maria Frau Angestellte 30-62200. – Bärtschi Anny Frau Angestellte 30-62202. – Bigler-Golay Huldy Frau Angestellte 30-62204. – Brechbihl
Doris Frl. Sekretärin Bümpliz 30-62321. – Büttiker Peter Direktionsassistent 30-62206. – Cibolini Mario 30-53112. – Däher Ruth Frl. Angestellte 30-62205. – Etter Gertrude Frau Angestellte 30-62257. – Flückiger Bernhard 30-62385. – Fuchs Adelrich Angestellter 30-62257. – Flückiger Bernhard 30-62385. – Fuchs Adelrich Angestellter Stelltehem
30-62259. – Gruber-Böhlen Alb. Karosserieschlosser 30-62364. – Hammer Bruno Bauzeichner 30-62362. – Hammer Roland Assistent
30-62368. – von Hein Margarethe Frau Angestellte 30-62217. – Imhof
Hedwig Frl. 30-51734. – Imhof Josef dipl. Ing. ETH 30-62219. – Jakob
Theodor techn. Angestellter Bümpliz 30-63234. – Jenni Hans-Rudolf
Angestellter Bethlehem 30-62382. – Jodler-Chörli Waldruch Bümpliz
30-35102. – Kallen Rosa Frau Angestellte 30-62200. – Kalt Henri Liegenschaftsrechnung 30-35094. – Kantonalsschützenfest Bern 1972
Finanzkomitee 30-35115. – Kaufmann-Znmbrunn Olga Frau 30-62365. –
Käser Hans eidg. Beamter Bethlehem 30-67242. – Kulii
Trudi Frau Angestellte Bethlehem 30-67214. – Kislig Werner Angestellter 30-62221. – Knudsen P. M. u. M. J. 30-62377. – König Elisabeth
Frl. Angestellte 30-62262. – Kuhn Bruno Angestellter 30-62244. – Kulli
Trudi Frau Angestellte Bethlehem 30-62225. – Lehmann Rudolf Rewisor
SBB 30-51735. – Lederhäuser Franz Beamter PTT 30-53787. Niklaus
Martha Frau Angestellte Bethlehem 30-62224. – Sulfielter 30-62224. – Kulli
Trudi Frau Angestellte Bethlehem 30-62224. – Sulfielter 30-62224. – Kulli
Trudi Frau Angestellte 30-62224. – Sulfielter 30-62224. – Kulli
Trudi Frau Angestellte 30-62224. – Sulfielter 30-62224. – Kulli
Trudi Frau Angestellte 30-62224. – R

40-2098.

Bodio: Versi Vincenzo 65-13033.

Bole: Laederach David 20-16420.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. No.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 26. März 1971, 18.00 Uhr, im Hotel.

- 1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1970 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.

 2. Entlastung des Verwaltungsrates.

 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

 5. Wahl der Kontrollstelle.

 6. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 12. März 1971 im Büro der Fides Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 25. März 1971 bei der Fides Treuhand-Vereinigung bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, 26. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

NATIONAL

Buchungsautomaten

Volltext/Kurztext kombiniert

Kontoblatt-Einzug

Organisation durch Fachleute, Garantie und Service für Rebuilt-MC

REBUMA SUTER AG

Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich Tel. (051) 33 66 36

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1970

Die Einbanddecken für den 43. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.



erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt



Wegen Umlegung des Fabr, programmes günstig zu verkaufen

2 Vervielfältigungsmaschinen

Marke Printfix

a) Mod. NPEA 24 SEF neuwertig, mit aut. Einfärbung und Blasvor-richtung Fr. 2200.— b) älteres Modell, jedoch total revi-diert Fr. 700.—

Tel. 01/52 93 00, int. 17

Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

Generalversammlung

Samstag, den 20. März 1971, 14 Uhr, im Hotel Krone, Zweisimmen

Traktanden:

- Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1970.
 Entlastung der Verwaltungsorgane.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Wahlen:

- a) Ordentliche Erneuerungswahlen.
 b) Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes am Platz des demissionierenden Herrn Ernst Buchs.
 6. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt im Kassenlokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, den 16. Februar 1971

Die Verwaltung

Bank Künzler AG

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 25. März 1971, 14.15 Uhr, Bank Künzler AG, Zürich.

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. April 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1970; Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl: Kontrollstelle für 1971.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, 5. März 1971

Der Verwaltungsrat

Kleinwort, Benson (Geneva) SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire le vendredi 26 mars 1971, à 10 h., au siège social, place du Rhône 2, à Genève.

19 Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1970.
2º Rapport des contrôleurs.
3º Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4º Elections statutaires.
5º Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées jusqu'au 24 mars 1971, à 17 h., moyennant justification de la légitime possession des titres.

Le consess d'administration Genève, le 2 mars 1971

Sparkasse Marbach

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 17. März 1971, 11.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich

- Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
 Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 5. März 1971 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Marbach SG aufgelegt. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Dienstag, den 16. März 1971, bezogen werden.

Marbach, den 5. März 1971

Der Verwaltungsraf

Prêts sur gages et Mont-de-Piété de Lausanne SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués aux assemblées suivantes, fixées au vendredi 12 mars 1971, à 17 h., au Café Vaudois, salle des Carabiniers:

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

Modification des articles 1 et 21 des statuts.

Cette séance sera suivie immédiatement de

l'assemblée générale ordinaire

Opérations statutaires. Election du conseil d'administration.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnai-res dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission aux assemblées sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci jusqu'au 10 mars 1971.

Le conseil d'administration



Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Die diesjährige

ordentliche Delegiertenversammlung

findet Samstag, den 27. März 1971, im Kongresshaus Zürich (Eingang «K» Claridenstrasse), statt. Die Verhandlungen beginnen um 10.45 Uhr. Die zur Teilnahme Berechtigten erhalten die vorschriftsgemässe Einladung.

Zürich, den 5. März 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

Einladung zur 93. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Donnerstag, den 25. März 1971, 17.30 Uhr, im Hotel zum Roten Haus, in Brugg.

- Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1970. Entlastung der Verwaltungsorgane. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1970. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 12. März hinweg im Direktionsbüro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 24. März erforderlich.

Der Verwaltungsrat

Catersocial, Société Coopérative à Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des associés

du lundi 15 mars 1971, à 11 h., dans les locaux de Caterpillar Overseas S.A., 118, Rue du Rhône, Genève.

Nomination de deux administrateurs en remplacement de M. D. S. Gronsdahl et M. F. Könz, démis-



In unserer bedeutenden Finanzbuchhaltung bietet sich einem jüngeren kaufmännischen Angestellten eine gute Ge-legenheit, als

Gruppenchef

in der Maschinenbuchhaltung

Einsicht in Aufbau und Funktionieren einer Grossbuchhal-Einsicht in Aufbau und Funktionieren einer offossbuchnat-tung zu erhalten. Das Ärbeitsgebiet ist anspruchsvoll und umfasst das Disponieren der täglichen Buchungsarbeiten, die Gesamtabstimmung der Buchungsumsätze, die Vorbe-reitung von Lochkarten für die EDV-Auswertung und die enge Zusammenarbeit mit den verschiedenen sachbearbei-tenden Gruppen unserer Finanzbuchhaltung.

Die Stelle eignet sich gut für initiative, an selbständiges Arbeiten gewöhnten Mitarbeiter mit einigem technischem Verständnis für die Maschinen und angemessenen Kennt-nisse der französischen und englischen Sprache.

Bitte rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Offerte unter Kennziffer 481.

Schweizerische Aluminium AG Feldeggstrasse 4, Postfach, 8034 Zürich Tel. 051/34 90 90



Infolge Umorganisation unseres Rechnungswesens ver-kaufen wir unsere

Burroughs-Magnetkontenmaschine

E 1400, komplett (18 Werke, 4 Kernspeicher) zu sehr günstigen Konditionen. Anschaffungsjahr 1968.

Anfragen sind zu richten an

Aufina AG, 5200 Brugg Tel. (056) 41 37 22 (intern 15)

Zu verkaufen infolge Systemwechsels

1 Buchungsautomat mit Streifenlocher

Olivetti Audit 1723, 1970, sehr wenig

Anfragen unter Chiffre J 70143 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Initiativer Vertreter, 34, sucht neuen Wirkungskreis im

Aussendienst

Zentralschweiz bevorzugt (Geschäfts-kundschaft) Dauerstelle. Auto vorhan-

Offerten sind erbeten unter Chiffre E 25-300572, an Publicitas AG, 6002 Luzern.

Vollelektr. Schreib-

Hermes Varia 1350.-Underwood Raphael 1250.-

Rechenmaschine Olivetti Logos 27 mit ontr.-Str. drei Speiche 1980.-



Ein wirtschaftliches und leistungsfähiges Programm:

elektronischer Tischrechner für alle vier Operationen, mit Konstanter, Kapazität: 12 Stellen, 0-9 Dezimalen.



SAVIN 190





8023 Zürich

Tel. 051/26 6726









vollelektrisch, werksaufgearbeitet, verschiedene Schriften, zwei Wagenbreiten, erstklassige Quali-tät, IBM-Service.





René Faigle AG Seminarstrasse 28/Postfach

Wir wunschen
☐ Unterlagen über Ihr Verkaufsprogramm
☐ Besuch Ihres Mitarbeiters Firma und Adresse:_

G/SHAR

Emission d'un emprunt 61/4% Electricité Neuchâteloise SA (ENSA), Neuchâtel 1971/86 de Fr. 10 000 000 nominal

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3 % 1951 de 2 millions de francs, échéant le 31 mars 1971, et, pour le surplus, au finance-ment des dépenses d'équipement nécessité par l'accroissement constant de la consommation d'énergie.

Conditions de l'emprunt

Durée 15 ans maximum Titres de Fr. 1000 et Fr. 5000 au porteur Coupons annuels au 31 mars Cotation aux bourses de Neuchâtel, Bâle et Zurich Libération du 31 mars au 15 avril 1971

Prix d'émission

99% +0.60% moitié du timbre fédéral sur titres

Délai de conversion et de souscription

Seit der Gründung ihrer ersten Fabrik im Jahre 1875

du 5 au 11 mars 1971, à midi

Les prospectus ainsi que les bulletins de conversion et de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE CRÉDIT SUISSE UNION DE BANQUES SUISSES BANQUE POPULAIRE SUISSE

SHI

Basellandschaftliche

Hypothekenbank

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 16. März 1971, 16.30 Uhr im Hotel Engel in Liestal

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1970;
- Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1970, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle;
- 3. Verwendung des Geschäftsergebnisses;
- 4. Wahlen in den Verwaltungsrat;
- 5. Wahlen in die Kontrollstelle

Die Aktionäre können die Zutrittskarten gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis zum 11. März bei unseren Sitzen Liestal, Basel und Gelterkinden beziehen.

Der gecruckte Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates für die Verwendung des Geschäftsergeb nisses ist bei den genannten Geschäftsstellen erhältlich.

Liestal, den 5. März 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. H. Staehelin

Inserieren bringt Erfolg!

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 29. Dezember 1970 verstorbenen

Francesco Bertozzi-Bersanini

geboren am 19. Juni 1913, von Zürich, wohnhaft gewesen Rainweg 22, 8902 Urdorf ZH, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 9. Februar 1971 das erbrechtliche öffentliche Inventar im Sinne ZGB Art. 581 ff angeordnet worden.

Es werden anmit sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Ansprüche und ihre Schulden bis 19. April 1971 beim Notariat Schlieren, Bahnhofstr. 2, 8952 Schlieren ZH, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches genannten Folgen der Nichtammeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner sowie alle Personen oder Institute, die Sachen des Erblassers besitzen – inbegriffen Faustpfande sowie offene oder geschlossene Depots usw. – haben sich entsprechend der gleichen Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich zu melden. Das Unterlassen der diesbezüglichen Eingaben wird mit Ordnungsbusse bestraft.

8952 Schlieren, 22, Februar 1971

Notariat Schlieren: K. Maag, Notar



ist Toshiba mit der Entwicklung der Elektrizität und Elektronik eng verbunden. Heute zählt Toshiba zu den grössten Weltunternehmen auf den Gebieten der Elektrotechnik und Elektronik. Über 1200 Naturwissenschaftler und Ingenieure arbeiten in dem grössten Forschungsstab Japans, den Toshiba Central Research Laboratories. Dort werden die Voraussetzungen und Produktionsmethoden für die Technik des Jahres 2000 geschaffen. In ihren 25 Fabriken verwirklichen 132000 Mitarbeiter diese fortschrittlichen Ideen und Erfindungen. Besonders die Entwicklung von modernen elektronischen Tischrechnern ist das Ergebnis praktischer Anwendung neuer Methoden. Diese elektronischen Tischrechner von Toshiba sind leicht, aber unglaublich zäh; klein, aber atem-

TOSHIBA Electronic BC-1415 P schreibend

rechnet, druckt, speichert, rundet auf; axbxc, 14 Stellen, 1 Speicher, 1 Konstante, Schnelldrucker, klein und leicht. Es gibt nichts, was es nicht gibt, bei der elektronischen TOSHIBA und das sollten Sie ausprobieren!





Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Generalvertretung für die Schweiz

Auto-Doppik **Buchhaltung AG**

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6 Telephon (032) 2 40 29 8032 Zürich, Apollostrasse 5 Telephon (051) 34 50 33



Neuwertiger

Buchungsautomat Olivetti

Audit 413, 2 Zählwerke, mit Tisch, zu sehr günstigem Preis wegen Nichtgebrauch abzugeben.

F. Brüderli, Ornig-Lederwarenfabrik 8105 Regensdorf, Tel. 051/71 66 66



Fr. 500.- bis Fr. 10000.-

- Keine Bürgen;
 Ihre Unterschrift
- Diskretions-

Bank Prokredit Löwenstrasse 52 Telefon 051 / 25 47 50



Es lässt sich alles ganz einfach per Posterledigen. Express-Bedienung

Strasse



Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. März 1971, 10.30 Uhr, in der Schweizer Mustermesse, kleiner Festsaal, Basel.

1. a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie der Bilanz für das Jahr 1970;
b) Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
4. a) Erhöhung des Grundkapitals von 75 000 000 Franken auf 90 000 000 Franken durch Ausgabe von 30 000 neuen Inhaberaktien im Nenmert von 500 Franken zum Emissionspreis von 650 Franken netto mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1971;
b) Feststellung der Zeichnung und der Liberierung des neuen Aktienkapitals;
c) Aenderung von Art. 5 der Statuten (Grundkapital).
5. Wahl der Kontrollstelle und von 2 Ersatzleuten.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1970, die Bilanz per 31. Dezember 1970, die Gewinn- und Verlust-rechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Rechnungsüberschusses sowie der Entwurf der Statutenänderung liegen ab 8. März 1971 am Hauptsitz der Bank, Aeschen-platz 3, 4000 Basel, sowie bei ihren Niederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre können bis Montag, den 15. März 1971, beim Hauptsitz bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder Bescheinigung der Hinterlegung bei einer anderen Die Namenaktionäre, welche am 3. März 1971 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutritts-

Basel, den 3. März 1971

Der Verwaltungsrat



Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi le 19 mars 1971, à 10 h. 30, dans la petite salle des fêtes de la Foire suisse d'échantillons, à Bâle.

- a) Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels ainsi que du bilan pour l'année 1970;
 b) Rapport et proposition de l'organe de contrôle.
 Décharge aux organes d'administration.
 Augmentation du capital social de 75 000 000 francs à 90 000 000 francs par l'émission de 30 000 nouvelles actions au portreur d'une valeur nominale de 500 francs, au prix de 650 francs net, avec droit au dividende dès le 1º janvier 1971;
 b) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions;
 Modification de l'article 5 des status (capital-actions).
 Nomination de l'organe de contrôle et de deux suppléants.
 Divers.

Le rapport de gestion pour l'année 1970, le bilan au 31 décembre 1970, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle, la proposition pour l'utilisation de l'excédent de l'exercice ainsi que le projet de la modification des statuts peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 8 mars 1971, au siège principal de la Banque, Aeschenplatz 3, 4000 Bâle, de même qu'auprès de nos succursales.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur peuvent être retirées jusqu'au lundi 15 mars 1971, au siège principal, contre dépôt des actions ou de l'attestation de dépôt auprès d'une

Les détenteurs d'actions nominatives qui à la date du 3 mars 1971 sont inscrits au registre des actions,

recevront directement la carte d'admission.

Bâle, le 3 mars 1971

Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» A, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 mars 1971, à 10 h. 30, en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne, 4º étage, salle de conférences.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne.

Lausanne, le 26 février 1971

Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» B, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 mars 1971, à 11 h., en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne, 4º étage, salle de conférences.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne.

Lausanne, le 26 février 1971

Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» C, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 mars 1971, à 11 h. 30, en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne, 4º étage, salle de conférences.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz, Rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne.

Lausanne, le 26 février 1971

Le conseil d'administration

Caisse d'Epargne et de Crédit Lausanne

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 mars 1971, à 15 h. précises, au Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), salle du cinéma. (Feuille de présence ouverte dès 14 h. 15) Trolleybus Nº 2, arrêt Palais de Beaulieu.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1970. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes et au bilan au 31 décembre 1970.
- 2. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
- 3. Nominations statutaires.
- 4. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales de Vevey et Lucens et des agences de Cheseaux-sur-Lausanne, Morges, Renens, Ste-Croix et St-Prex, jusqu'au mercredi 24 mars à 16 h. 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'institution de contrôle seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 8 mars 1971.

Lausanne, le 25 février 1971

Au nom du conseil d'administration

Le président:

Le secrétaire:



Banca della Svizzera Italiana Banque de la Suisse Italienne Bank der italienischen Schweiz

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per lunedi 22 marzo 1971, alle ore 18.00, nel palazzo della sede in Lugano, con il seguente

- 1º Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1970.
- 2º Relazione dei revisori dei conti.
- 3º Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 4º Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
- 50 Nomine statutarie.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede della Banca in Lugano, le dipendenze nel cantone, oppure presso la succursale di Zurigo (Bleicherweg 37).

A partire dal 10 corr. mese sarà a disposizione degli azionisti il rapporto a stampa contenente bilancio, conto profitti e perdite, relazione di gestione e dei revisori e le proposte riguardanti il riparto degli utili.

Lugano, 1º marzo 1971

Il consiglio di amministrazione

Hypothekarbank Lenzburg

Dividenden-Coupon Nr. 76 wird von heute an eingelöst mit

brutto Fr. 45 .-

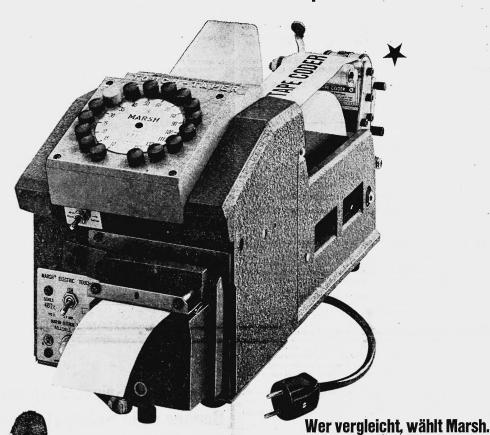
abzüglich 30% eidg. Verrechnungs-Steuer.

Lenzburg, 1. März 1971

MARSH

Touch-Taper Neu aus USA

für Ihre Packerei und Spedition



Marsh bringt den neuen elektronisch gesteuerten Kleberollen-Automaten.

Er rationalisiert auch Ihre Packund Versandabteilungen. 8 verschiedene Modelle. Für jede Branche das geeignetste. Vom Halb- bis zum Vollautomaten, mit oder ohne Bedruckapparat. Für Schachteln und Pakete jeder Grösse.

Klebstreifen einstellbar von 10-360 cm Länge. Klebefeuchtigkeit thermostatisch geregelt (68 °C). Robuste Konstruktion. USA-Testapparat arbeitete 1432 000 mal störungsfrei. Erstklassiger Service, lückenloses Ersatzteillager.

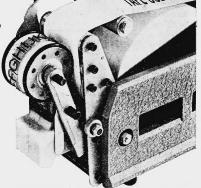
Ich stelle das für Sie geeignetste Modell drei Wochen gratis

und franko zur Verfügung plus meine 27 jährige Erfahrung auf allen Gebieten der Verpackung. Rufen Sie uns an — und Ihre Sendungen verlassen Ihr Haus schnell und sauber verpackt.

Der Zusatzapparat «<u>Tape Coder</u>» bedruckt automatisch die Klebstreifen mit aus-

wechselbaren Firmennamen, Artikelbezeichnungen, Schriftzügen, Signeten usw.





Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

EMBALLEUR KARL WEBER AG

8045 Zürich, Austrasse 15 Telex CH 54094 Tel. 051 - 334548/351218